

Kuttanadan Punjayile (Kerala Boat Song)

Vidya Vox

I've come so far
From where I've began
It's the sound of the waves
The breeze on my skin
Wish that
I could be back
Back in my homeland singing
Thi thi thara thi thi thai
Thi thai thaka thai thai thom

Show me the road
And I'll be right there
I'll do, anything to feel
The wind in my hair
I'll go, far as it takes
And I won't even care
I'll sing thi thi thara thi thi thai
Thi thai thaka thai thai thom

Kuttanadan punchayile, thi thai thaka thei thei thom
Kochupenne kuyilale, thi ti thara thei thei
Kottuvenam kuzhal venam, kurava venam
Kottuvenam kuzhal venam, kurava venam

Ooh...

Thi thi thara thi thi thai
Thi thai thaka thei thei thom

It's been ten years
But I spent each day thinking
What if I hadn't gone
What if I'd stayed but when
So many waves are calling me away
I'll sing thi thi thara thi thi thai
Thi thai thaka thei thei thom

It fills my heart like no other song can
It's the sound of the race
The boats leave the land, take me
Back to the waters of my homeland
We'll sing thi thi thara thi thi thai
Thi thai thaka thei thei thom

Varavelkanaalu venam
Thi thai thaka thei thei thom
Kodithoranangal venam
Thi thi thara thei thei
Vijayashree laalitharayi varunnu njangal
Vijayashree laalitharayi varunnu njangal

Varavelkanaalu venam (It's been too long now...)
Kodithoranangal venam (I'm coming home now...)
Vijayashree laalitharayi varunnu njangal (It's been too long now...)
Vijayashree laalitharayi varunnu njangal (I'm coming home now...)

Ooh...

Thi thi thara thi thi thai
Thi thai thaka thei thei thom